

IRAKASKUNTZA-GIDA

2017/18

Ikastegia

135 - Hezkuntza eta Kirol Fakultatea. Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzi

Zikl.

Zehaztugabea

Plana

GDEPOR10 - Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzietako Gradua

Ikastaroa

4. maila

IRAKASGAIA

25782 - Komunikazioa Euskaraz: Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Arloa

ECTS kredituak: 6

IRAKASGAIAREN AZALPENA ETA TESTUINGURUA ZEHAZTEA

Ikasketa planen helburuetan zehazten den bezala, Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzien Gradu ikasleek arlo hauetan aritzeko gaitasun orokorrak eskuratuko dituzte: hezkuntzan, osasungintzan, kirol eta aisialdian eta kudeaketan. Edozein gizartetan goi mailako tituludunek ardura berezia dute hizkuntza-komunitateari begira. Haiek sortutako testuek eta mezuek hizkuntzaren estandar formala errespetatu behar dute eta egokiak izan behar dira dagokion komunikazio-egoeraren arabera. Horrenbestez, etorkizuneko profesionalak trebatu egin behar dira gauza izan daitezzen hizkuntza-baliabide egokienak erabiltzeko eta euren bizitza akademiko eta profesionalean komunikazio-egoera bakoitzari behar bezala erantzuten jakin dezaten.

Bestalde, euskara hizkuntza gutxitua izanik, ez du oraindik gaztelaniak duen hedakuntza eta erabilera kirolaren eta jarduera fisikoaren arloan zein aisialdiaren esparruan; gure ikasleek, etorkizuneko profesional aditu gisa jardungo duten neurrian, garrantzizko eragileak izango dira euskararen normalizazioan, eta horrenbestez, hizkuntzaren alderdi normatiboak zein pragmatikoak ezagutu behar dituzte. Unibertsitateko Plan Gidariak oso aintzat hartzen du ardura hori eta bere ekarpena egiten du Euskararen Araua eta Erabilera eta Komunikazioa Euskaraz ikasgaiekin.

Komunikazioa Euskaraz ikasgai honek arloko hizkeraren estandarizazioari egin nahi dio ekarpena. Espezialitate eremuko testu akademiko eta profesionalak landuko dira (idatziak edo/eta ahozkoak) ikaslea haien espezifikotasunaz jabe dadin.

GAITASUNAK / IRAKASGAIA IKASTEAREN EMAITZAK

1. Jarduera fisikoaren eta kirolaren zientzien arloko testu generoak ulertzea, interpretatzea, eta ahoz zein idatziz erabiltzeko gauza izatea, bereziki, haien alderdi komunikatibo eta testualak kontuan hartuta.
2. Espezialitate arloan ohikoenak diren testuak identifikatzea eta komunikazio-egoeraren arabera ezaugarritzea, bereziki egoera formaletan eta ez-formaletan duten erabileraren arabera.
3. Espezialitate arloko testu akademiko eta profesionalak testu-generoen aldetik dituzten ezaugarriez eta erregulartasunez jabetzea (iritzi testua, ahozko azalpena, instrukzio-testua …).
4. Ahozko zein idatzizko ekoizpenen bidez ezagutza testualean eta linguistikoa sakontzea (edukien planifikazioa, kohesioa, konexio, koherentzia, zuzentasun gramatikala, e.a.)
5. Kontsulta-tresnak erabiltzen jakitea hizkuntza-baliabideen formari, esanahiari eta erabilerari buruzko informazioa lortzeko, bereziki Interneten eskuragarri daudenak.

EDUKI TEORIKO-PRAKTIKOAK

1. Komunikazioaren helburuak, egoerak (baldintza fisikoak, mintzaideen ezaugarriak, euskarriak eta baliabideak …), gaiak, gaien trataera, egoera formalak eta ez-formalak.
2. Espezialitateko hizkera eta lexiko sorkuntzarako bideak.
3. Iritzia emateko testuak: Iritzi-artikuluak eta debatea.
4. Azalpena ahoz eta idatziz emateko testuak.
5. Euskaraz lan egiteko baliabide informatikoak eta kontsulta-tresnak.

EGITARAU PRAKTIKOA

• Komunikazio jarduerak: entzuketa arretatsua, informazioa eskuratzeko irakurketa, jendaurreko azalpena, ahozko elkarreragina, elkarreragin idatzia...

• Informazioa eskuratzeko jarduerak: Testu generoen erabilerarekin lotutako Informazioa eskuratzeko jarduerak, hizkuntza lantzeko baliabideak,...

• Testuen ekoizpena: ikastarorako aukeratuko den testu lagin baten lanketa, esate baterako, lan-dokumentuak (gutunak, aktak, deialdiak...), txostenak, artikuluak, material tekniko (arauak eta jarraibideak, fitxak...), hedabideetako testuak (albisteak, erreportajeak, iritzi-artikuluak, artikuluak, azalpenetako testuak...) eta abar.

METODOLOGIA

Kurtsoak hertsiki erlacionatutako alderdi teorikoa eta praktikoa ditu. Ariketa praktikoetan oinarrituko dira eskolak bereziki. Ariketa horiek oinarri hartuta emango ditu irakasleak behar diren azalpen teoriko gehienak.

IRAKASKUNTZA MOTAK

Eskola mota	M	S	GA	GL	GO	GCL	TA	TI	GCA
Ikasgelako eskola-orduak	30		20		10				
Ikaslearen ikasgelaz kanpoko jardueren ord.	45		30		15				

Legenda:

M: Maistrala S: Mintecia GA: Gelako d. GL: Laboratediko d. GO: Ordenagailuko d.
GCL: P. klinikoak TA: Tailerra TI: Tailer Ind. GCA: Landa d.

EBALUAZIO-SISTEMAK

- Azken ebaluazioaren sistema

KALIFIKAZIOKO TRESNAK ETA EHUNEKOAK

- Praktiak (ariketak, kasuak edo buruketak) % 20
- Banakako lanak % 40
- Talde lanak (arazoen ebazpenak, proiektuen diseinuak) % 20
- Lanen, irakurketen... aurkezpena % 20

OHIKO DEIALDIA: ORIENTAZIOAK ETA UKO EGITEA

Ebaluatuko dira ikastaroan zehar egiten diren praktikak (ariketak, kasuak edo buruketak), banakako lanak talde lanak (arazoen ebazpenak, proiektuen diseinuak) eta lanen, irakurketen eta bestelako ahozko aurkezpenak.

Ebaluaziorako bi aukera aurreikusten dira:

• A modalitatea: ebaluazio jarraitua (%100)

• B modalitatea: azkeneko proba (%100)

A modalitatea: Ebaluazio jarraitua. Hauxe izango da ohiko modalitatea. Kasu honetan, ikasleek, azterketa-probaren ordean egindako jardueren bidez eskuratuko dute kalifikazioa: Gelan egindako ariketak eta praktikak (%60) eta lan monografikoa (%40).

Irakasgaia gaitzetzeko ezinbestekoa izango da irakasleak eskatutako lan gehienak (%90) garaiz eta moduan ematea eta horietako bakoitzaren kalifikazioa gaitzetzeko izatea.

B modalitatea: Azkeneko proba. Proba horren edukiak eskoletan landutako gai eta ariketa praktikoa zein teorikoen inguruan izango da. Halaber, modalitate hau aukeratzen duen ikasleak irakasleak kurtso hasieran ikasle guztientzat proposa lezakeen lan monografikoa ere egin behar du eta azterketaren egunean aurkeztu, ahoz eta idatziz. Ebaluazio-irizpidea hurrengo izango da:

a) Irakasleak eskatutako lan praktikoa: % 30. (%15 ahozkoa eta %15 idatzia).

b) Ordenagailuko ariketa praktikoa: %10.

c) Amaierako proba idatzia: test erako ariketak eta idatzizko eta ahozko testuen ekoizpena egiteko: %60.

Irizpide hauek ohiko zein ez-ohiko deialdietarako erabiliko dira.

DEIALDIARI UKO EGITEA.

• Deialdiari uko egiten dioten ikasleek «aurkezteke» kalifikazioa jasoko dute.

• Etengabeko ebaluazioaren kasuan, deialdiari uko egin nahi dioten ikasleek kasuan kasuko irakasgaiaren irakaskuntza aldia bukatu baino, gutxienez, hilabete lehenago egin beharko dute eskaria. Eskari hori idatziz aurkeztu beharko zaio irakasgaiaren ardura duen irakasleari.

• Azken ebaluazioaren kasuan, azterketa egun ofizialean egin beharreko proba ez aurkezte hutsak ekarriko du automatikoki kasuan kasuko deialdiari uko egitea.

EZOHIKO DEIALDIA: ORIENTAZIOAK ETA UKO EGITEA

Ezohiko deialdian ikasleak azterketaren bidez eskuratuko du kalifikazioa. Ikastarorako lan monografikoa aurreikusten bada, hura ere aurkeztu eta gaitzetzeko beharko du behin betiko kalifikazioa eskuratzeko.

NAHITAEZ ERABILI BEHARREKO MATERIALAK

Irakasleak E-Gelan eta Erreprografia Zerbitzuan uzten dituenak.

BIBLIOGRAFIA

Oinarrizko bibliografia

ALBERDI, X. & SARASOLA I. (2001). Euskal estilo libururantz. Gramatika, estiloa eta hiztegia, Bilbo, EHU.

ELORDUI, A. eta ZABALA, I. (2005). "Euskararen normalizazioaren erronka berriak: komunikabideetako profesionalak eta hizkuntzalariak elkarlanean" Mikel Arrieta; María González, Arantza Gutierrez, Idoia Torregarai, Ana Urkiza; Aitor Zuberogitia (ed.) Kazetaritza Euskaraz: oraina eta geroa EHUko Argitalpen Zerbitzua. Bilbo: 375-382

EUSKALTZAINDIA (1986). Maileguzko hitz berriei buruz Euskaltzaindaren erabakiak

EUSKALTZAINDIA (1992-). Euskaltzaindiaren arauak. Bilbo: Euskaltzaindia.

EUSKALTZAINDIA (1992). Hitz elkartuen osaera eta idazkera

EUSKALTZAINDIA (2000). Hiztegi batua. Euskaltzaindia, Bilbo.

GARZIA, J. (2008). Jendaurrean hizlari. Irun: Alberdania.

GUTIÉRREZ RODILLA, B.M. (1998). La ciencia empieza en la palabra. Análisis e historia del lenguaje científico. Ed. Península

GUTIÉRREZ RODILLA, B.M. (2005). El lenguaje de las ciencias Ed. Gredos

HAEE / IVAP (2005). IVAPeko estilo-liburua. HAEE/IVAP. Gasteiz.

IDIAZABAL, I. & GARCIA, I. (ed.), (2007). Ahozko euskara. Azterketak eta irakaskuntza. Bilbo: EHU. (sare-argitalpena: www.testubiligia.ehu.es).

IDIAZABAL, I. & LARRINGAN, L.M. (arg.) (1998). Koherentzia, kohesioa eta konexioa: testuratzeko baliabideak. Hizkuntzaren azterketa eta irakaskuntza, EHU & Gasteiz, Arabako Foru Aldundia.

IVAP (1997). Argiro idazteko proposamenak eta ariketak. HAEE/IVAP. Gasteiz.

IVAP (2003). Galdezka: euskarazko zalantzei erantzunez. HAEE/IVAP, Gasteiz.

konsulta: <http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43->

UZEI (1982). Maileguzko hitzak: ebakera eta idazkera

UZEI (1988) Laburtzapenen gidaliburua (siglak, ikurrak eta laburdurak) Elkar. Donosita

ZABALA, I. (2000). "Euskararen zientzia eta teknikarako erabileraren hizkuntza berezitasunak", Ekaia, 12.

ZUBIMENDI, J.R. (2004). Ortotipografia, Gasteiz: Eusko Jaurlaritza.

Sareko573/es/contenidos/informacion/dih/es_5490/adjuntos/estilo_liburua/ortotipografia.pdf

Gehiago sakontzeko bibliografia

ALEGRIA, A.; DIAZ DE GERENU, L. & MANTEROLA, I. (2008). "Ahozko komunikazioa. Ahozko diskurtsoa arautzen duten osagaiak eta arauak. Ahozko komunikazioari dagozkion estrategiak". I. Garcia & K. Bujan (arg.), Bigarren Hezkuntzako irakasleak. Euskara eta Literatura. Gai hautatuak. Sevilla: MAD.

CABRÉ, M.T. (2002). "Terminologia ala terminologiak? Hizkuntza-espezialitatea ala diziplinarteko alorra?" Uztaro, 40-2002: 63-74 (euskaratzailea: A. Aierbe)

CIAPUSCIO, G.E. (2003). Textos especializados y terminología. IULA. Universitat Pompeu Fabra

CLANCHY, J. & BALLARD, B. (1992). Como se hace un trabajo académico. Guía práctica para estudiantes universitarios. Zaragoza: Prensas Univ. de Zaragoza.

CREME, PH. & LEA, M.R. (2000). Escribir en la universidad. Barcelona: Gedisa.

GARZIA, J. (2005). Kalko okerrak. Vitoria-Gasteiz: EJren Argitalpen Zerbitzua. [on line: http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43-573/eu/contenidos/informacion/dih/eu_5490/estilo_liburua_e.html]

MUJIK, A. (2005) "Hiztegi Batua» eta terminologia zientifiko-teknikoa: elkarguneak, estuguneak eta gurutzaguneak" SENEZ, 28 (2005)

PLAZAOLA, I. & ALONSO, P. (ed.) (2007) Testuak, diskurtsoak eta generoak. Erein. Donostia

VAZQUEZ, G. (arg.) (2001). Guía didáctica del discurso académico escrito: como se escribe una monografía? Madril: Edinumen.

ZUBIMENDI, J. R. & ESNAL, P. (1993). Idazkera-liburua. Gasteiz: Eusko Jaurlaritza.

ZUBIRI, I. & ZUBIRI, E. (1995). Euskal Gramatika Osoa. Didaktiker: Bilbo.

Aldizkariak

Administrazioa euskaraz
Ekaia
EKHUYAR Zientzia eta Teknika
Hik Hasi

Interneteko helbide interesgarriak

ADMINISTRAZIOKO HIZKERA: http://www.ivap.euskadi.net/r61-2347/eu/contenidos/informacion/admin_hizkera/eu_3810/hizkera_menu_e.html

AGIRI SOZIOLABORALEN EREDUAK:
http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46714/eu/contenidos/informacion/dokumentu_soziolaboralak/eu_9374/agiri_soziolaboralak.html

AZPIDAZKI (Administrazio eta zerbitzuen arloan euskara erabiltzen laguntzeko gomendio, argibide eta baliabideak; EHU): www.ehu.es/azpidazki

CENTRE DE REDACCIÓ: <http://mutis2.upf.es/cr/casjur2005/index.html>

DUDANET: <http://www.ivap.euskadi.net/r61-v50001x/eu/v50aWar/comunJSP/v50acambioldioma.do?v50aCgaldioma=eu>

EHULKU: <http://www.ehu.es/es/web/euskara/ehulku>

EUSKALTERM (terminologia bankua): www1.euskadi.net/euskalterm

EUSKARA BATUAREN ARAUAK eta HIZTEGI BATUA: www.euskaltzaindia.net

<http://parles.upf.edu/cr/casacd/index.html>

<http://www.ehu.es/azpidazki/>

<http://www.ehu.es/ehulku>

<http://www.euskaltzaindia.net>

<http://www.hiztegia.net>

<http://www.uzei.com/hobelex/>

<http://www.xuxen.com>

Ikastaroa egiteko gutxienez euskararen oinarritzko ezagutza izan behar du ikasleak.

OBSERVACIONES

Osasungoa Euskaratzeko Elkartea, <http://www.oeegunea.org>

www.euskaltzaindia.net

www.gipuzkoa.net/kirolaeuskaraz

www.hiztegia.net

www.xuxen.com

Zientzia eta Teknikaren aldizkaria, <http://www.zientzia.net>

OHARRAK

Ikastaroa egiteko gutxienez euskararen oinarritzko ezagutza izan behar du ikasleak.